



*Conseil Européen des Confréries Enogastronomiques  
Consiglio Europeo di Confraternite Enogastronomiche  
Consejo Europeo de Cofradías Enogastronómicas  
Conselho Europeu de Confrarias Enogastronómicas  
European Oenogastronomic Brotherhoods Council  
Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Αδελφοτήτων Γαστρονομίας & Οινολογίας  
Euroopa Vennaskondade Nõukogu  
Európai Bor és Gasztronómiai Egyesületek Szövetsége*

Consejo Europeo de Cofradías Enogastronómicas  
European Oenogastronomic Brotherhoods Council  
Conseil Européen des Confréries Enogastronomiques  
Consiglio Europeo di Confraternite Enogastronomiche  
Conselho Europeu de Confrarias Enogastronómicas  
Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Αδελφοτήτων Γαστρονομίας & Οινολογίας  
Európai Bor és Gasztronómiai Egyesületek Szövetsége  
Euroopa Vennaskondade Nõukogu

**VII CONGRESO EUROPEO  
de Cofradías Enogastronómicas**

VIIth European Congress of Oenogastronomic Brotherhoods

Cambados 6, 7 y 8 de noviembre 2009  
Cambados, november 6th - 7th - 8th 2009

**LOS PRODUCTOS DEL MAR Y LOS VINOS  
EN LA COCINA TRADICIONAL**  
WINES AND SEA PRODUCTS OF TRADITIONAL COOKING

**Alimentos Ecológicos, fuente de salud  
Ecological food, source of health**

XUNTA DE GALICIA Deputación Pontevedra CONCELLO DE CAMBADOS FEDEO



[www.ceuco.com](http://www.ceuco.com)

1/8

CEUCO  
C/ Carlos Dinnbier, 13 puerta 6 – 46015 Valencia - Spain  
Telf. 0034 629693386 - Fax: 0034 963480709  
[ceuco@ceuco.com](mailto:ceuco@ceuco.com)

Secretaría del Congreso  
VIAJES OTERO - Avda. de Villagarcía, 91 36630 Cambados  
Pontevedra – Galicia – Spain  
Telf.: 0034 986 52 03 04-01 - Fax: 0034 986 526 016  
E-mail: [fernando@viaxesotero.es](mailto:fernando@viaxesotero.es)



*Conseil Européen des Confréries Enogastronomiques*  
*Consiglio Europeo di Confraternite Enogastronomiche*  
*Consejo Europeo de Cofradías Enogastronómicas*  
*Conselho Europeu de Confrarias Enogastronómicas*  
*European Oenogastronomic Brotherhoods Council*  
*Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Αδελφοτήτων Γαστρονομίας & Οινολογίας*  
*Euroopa Vennaskondade Nõukogu*  
*Európai Bor és Gasztronómiai Egyesületek Szövetsége*

**VII CONGRESSO DE CONFRARIAS ENOGASTRONÓMICAS DAS REGIÕES DA EUROPA  
CAMBADOS - SANTIAGO DE COMPOSTELA 6-7-8 NOVEMBRO 2009**

**OS PRODUTOS DO MAR E OS VINHOS NA COZINHA TRADICIONAL**  
**Alimentos Ecológicos. Fonte de Saúde.**

**PROGRAMA**

<b>Día</b>	<b>Hora</b>	<b>Actividade</b>
<b>6 Novembro (6ª feira)</b>	19:00	Auditorio da Xuventude. Assembleia Geral do CEUCO
	20:00	Auditorio da Xuventude. Boas-vindas das Autoridades Provinciais da Assembleia Legislativa e do Municipio de Cambados.
	20:00	Parador Nacional. Degustação de boas-vindas composta por produtos típicos acompanhados de vinho Alvarinho, mexilhões e "queimada".
	21:00	Ceia livre nos Restaurantes de Cambados.
<b>7 Novembro (Sabado)</b>	9:00-9:50	Auditorio da Xuventude. Acreditação, entrega de documentação e registo dos congressistas.
	10:00-10:05	Abertura do Congresso <b>OS PRODUCTOS DO MAR E OS VINHOS NA COZINHA TRADICIONAL</b> <b>Alimentos Ecológicos. Fonte de Saúde.</b>
	10:05-11:15	Boas-vindas a cargo dos Presidentes do Comité organizador, do CEUCO e Autoridades da Organização. Abertura dos trabalhos. Abertura do Congresso a cargo do Presidente do Municipio de Cambados e das Autoridades do governo da Região da Galiza. Comunicações das Confrarias e Associações inscritas.
	11:15-11:35	Pausa. Coffee Break
	11:35-13:15	PREMIOS AURUM "Europa Excellence Enogastronomic" - 2009 Passagem do bastão ao próximo país organizador do Congresso de 2010.
	13:15	Fecho do Congresso – Primeira parte
	13:15	<b>Foto de Grupo</b>
	13:45	Salão de Exposições - J. Peña: Convívio Europeu – Degustação de produtos trazidos pelas Cofrarias das distintas regiões da Europa e Mostra de produtos agroalimentares de qualidade.
	17:00	Desfile das Cofrarias desde o "Pazo de MonteSacro" (Santo Tomé) até à praça de Fefiñáns acompanhados da Real Banda de Gaitas de la Diputación de Pontevedra, Grupos Folclóricos galegos e dançantes de Cobas.
	18:15	Música popular e baile regional na praça de Fefiñáns.
	19:15	<b>Tempo livre</b>
	21:30	Ceia de Gala numa Adega de vinho Alvarinho de Cambados.



[www.ceuco.com](http://www.ceuco.com)

2/8

**CEUCO**  
C/ Carlos Dinnbier, 13 puerta 6 – 46015 Valencia - Spain  
Telf. 0034 629693386 - Fax: 0034 963480709  
[ceuco@ceuco.com](mailto:ceuco@ceuco.com)

**Secretaría del Congreso**  
VIAJES OTERO - Avda. de Villagarcía, 91 36630 Cambados  
Pontevedra – Galicia – Spain  
Telf.: 0034 986 52 03 04-01 - Fax: 0034 986 526 016  
E-mail: [fernando@viaxesotero.es](mailto:fernando@viaxesotero.es)



*Conseil Européen des Confréries Enogastronomiques  
Consiglio Europeo di Confraternite Enogastronomiche  
Consejo Europeo de Cofradías Enogastronómicas  
Conselho Europeu de Confrarias Enogastronómicas  
European Oenogastronomic Brotherhoods Council  
Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Αδελφοτήτων Γαστρονομίας & Οινολογίας  
Euroopa Vennaskondade Nõukogu  
Európai Bor és Gasztronómiai Egyesületek Szövetsége*

<b>Día</b>	<b>Hora</b>	<b>Actividade</b>
		<b>Segunda Parte do Congresso</b>
<b>8 Novembro (Domingo)</b>	9:30	Saida dos autocarros da Organização desde o Paseo Marítimo de Cambados em direcção a Santiago de Compostela para participar nas actividades programadas.
	11:00	Chegada a Santiago de Compostela. Concentração das Confrarias Gastronómicas Europeias na entrada do Caminho de Santiago na cidade e peregrinação à Praça do Obradoiro. Entrada no templo e participação na missa Xacobeá.
	12:00	Missa Xacobeá celebrada pelo Arcebispo de Santiago de Compostela, bênção às confrarias com incensório.
	13:30	Regresso a Cambados (Saida dos autocarros desde o Parque Juan XXIII).
	15:00	Comida de despedida numa bodega de Cambados oferecida pelas autoridades desta localidade.
	18:00	Fim do Congresso

**VII CONGRESSO DE CONFRARIAS ENOGASTRONÓMICAS DAS REGIÕES DA EUROPA  
CAMBADOS - SANTIAGO DE COMPOSTELA 6-7-8 NOVEMBRO 2009**

**Organiza:** *Conselho Europeu de Confrarias Enogastronómicas (CEUCO)*

**Colaboradores:** *Ilustríssimo Municipio de Cambados, Diputación Provincial de Pontevedra Xunta de Galicia, FECOGAL.*

**Comité Organizador:** Pedro Pinheiro Lago (Presidente do Comité Organizador), Jose Manuel Cores Touris (Vicepresidente), Secretario, D. MARCOS SÁNCHEZ TABOAS Vogais, D. LUIS ARAGUNDE ARAGUNDE, D. NEMESIO BARXA ÁLVAREZ, D. JOSÉ MANUEL GESTIDO LORENZO, D. FRANCISCO GARCÍA-BOBADILLA, D. JOSÉ DOMINGO POSADA GONZÁLEZ, D. MANUEL GÓMEZ ESTÉVEZ, D. BRUNO KAMMERER, D. JESÚS PAZ PARRACHO.

	<b>SECRETARIA DEL CONGRESO:</b> D. Fernando Pombo Rodríguez <b>VIAJES OTERO</b> Avda. de Villagarcía, 91 36630 Cambados Pontevedra – Galicia – SPAIN Telf.: 0034 986 52 03 04 / 01 - Fax: 0034 986 526 016 E-mail: <a href="mailto:fernando@viaxesotero.es">fernando@viaxesotero.es</a>
---	---



[www.ceuco.com](http://www.ceuco.com)

3/8



*Conseil Européen des Confréries Enogastronomiques  
Consiglio Europeo di Confraternite Enogastronomiche  
Consejo Europeo de Cofradías Enogastronómicas  
Conselho Europeu de Confrarias Enogastronómicas  
European Oenogastronomic Brotherhoods Council  
Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Αδελφοτήτων Γαστρονομίας & Οινολογίας  
Euroopa Vennaskondade Nõukogu  
Európai Bor és Gasztronómiai Egyesületek Szövetsége*

## INSCRIÇÃO PARA O CONGRESSO E ALOJAMENTOS (Enviar até a **16.10.2009**)

Preço da Inscrição		
	<b>Confrarias do CEUCO</b>	
Até a 16 de Outubro	€ 80	Participação em todas as actividades do Congresso previstas para 6,7 e 8 de Novembro. Documentação, comida de 7 e 8 e Cena de Gala.
Depois de 16 de Outubro	€ 95	
	<b>Confrarias NÃO do CEUCO</b> (Sujeitas a disponibilidade do CEUCO)	
Até a 16 de Outubro	€ 120	Participação em todas as actividades do Congresso previstas para 6,7 e 8 de Novembro. Documentação, comida de 7 e 8 e Cena de Gala.
Depois de 16 de Outubro	€ 135	

**O envio do pagamento deve de fazer-se dentro do prazo citado**

**Direcção de envio de produtos:** Ayuntamiento de Cambados - Plaza do Concello, s/n - 36630 Cambados-Pontevedra-Spain Telef.: 0034 986 524 888 - Fax: 0034 986 524 614  
E-mail: [gabinete@cambados.es](mailto:gabinete@cambados.es); [alcaldia@cambados.es](mailto:alcaldia@cambados.es)

**OS PRODUTOS RECEBEM-SE A PARTIR DE 1 DE NOVEMBRO DE 2009**  
**Confirmar a recepção dos mesmos com a Secretaria do Congresso**

PACOTES TURISTICOS	
Segunda-feira, 2 de Novembro Bem vindos a Cambados. A capital do vinho Alvarinho.	
Terça-feira, 3 de Novembro - Vigo, Aguardia, Tui e Norte de Portugal	
Quarta-feira, 4 de Novembro – Ourense, Ribeira Sacra, Cañones del Sil	
Quinta-feira, 5 de Novembro - Fisterra. Costa da Morte	
Sexta-feira, 6 de novembro – Rías Baixas e ilha da Toja Tarde: VII Congreso de CEUCO	
Sábado 7 de Novembro – VII Congreso de CEUCO	
Domingo 8 de Novembro – VII Congreso de CEUCO – Santiago de Compostela	



[www.ceuco.com](http://www.ceuco.com)

4/8

CEUCO  
C/ Carlos Dinnbier, 13 puerta 6 – 46015 Valencia - Spain  
Telf. 0034 629693386 - Fax: 0034 963480709  
[ceuco@ceuco.com](mailto:ceuco@ceuco.com)

Secretaría del Congreso  
VIAJES OTERO - Avda. de Villagarcía, 91 36630 Cambados  
Pontevedra – Galicia – Spain  
Telf.: 0034 986 52 03 04-01 - Fax: 0034 986 526 016  
E-mail: [fernando@viaxesotero.es](mailto:fernando@viaxesotero.es)



Conseil Européen des Confréries Enogastronomiques  
Consiglio Europeo di Confraternite Enogastronomiche  
Consejo Europeo de Cofradías Enogastronómicas  
Conselho Europeu de Confrarias Enogastronómicas  
European Oenogastronomic Brotherhoods Council  
Ευρωπαϊκό Συμβόλιο Αδελφοτήτων Γαστρονομίας & Οινολογίας  
Euroopa Vennaskondade Nõukogu  
Európai Bor és Gasztronómiai Egyesületek Szövetsége

## Alojamentos

### Observações:

- O preço da inscrição para o Congresso **NÃO** está incluída. Deve acrescentar-se a estes preços.
- Os preços indicados são por **PESSOA** e no regime que se indica.
- Suplemento de quarto duplo para uso simples: 30,00 euros (\*\*\*\*) 15 euros (\*\*\*/\*\*) por pessoa e noite.

### PEDIDO DE RESERVA SEGUNDO O PACOTE INDICADO

**PACOTE A: (3 noites – 6, 7 e 8 de Novembro): Marcar no quadrado do hotel pretendido**  
Chegada a Cambados a 6/11 e saída a 9/11

	Alojamento e 3 pequenos almoços	Meia pensão (2 jantares)
HOTEL**** Parador de Cambados	165,00 euros	245,00 euros
HOTEL*** San Marcos	105,00 euros	115,00 euros
HOTEL*** Casa Rosita	105,00 euros	135,00 euros
Casa Rural	120,00 euros	

**PACOTE B: (5 días e 5 noites): Marcar no quadrado do hotel pretendido de 4 a 9/11**  
Chegada a Cambados a 4/11 y saída a 9/11 (tour 3 días)

	Alojamento e 5 peq. almoços+(tour: 39 euros pessoa/día)	Meia pensão (4 jantares)
HOTEL**** Parador de Cambados	275,00 euros	435,00 euros
HOTEL*** San Marcos	175,00 euros	195,00 euros
HOTEL*** Casa Rosita	175,00 euros	235,00 euros
Casa Rural	200,00 euros	

**PACOTE C: (7 días e 7 noites): Marcar no quadrado do hotel pretendido de 2 a 9/11**  
Chegada a Cambados a 2/11 y saída a 9/11 (tour 5 días)

	Alojamento e 7 peq.almoços+ (tour: 39 euros pessoa/día)	Meia pensão (6 jantares)
HOTEL**** Parador de Cambados	385,00 euros	625,00 euros
HOTEL*** San Marcos	245,00 euros	275,00 euros
HOTEL*** Casa Rosita	245,00 euros	335,00 euros
Casa Rural	280,00 euros	

**Normas gerais para os pacotes: Com o fim de manter uma correcta Organização, é obrigatório fazer a inscrição e alojamento qualquer dos dias 6, 7 e 8 de Novembro com a Secretária do Congresso. Qualquer outra modalidade não efectuada pela Secretária do Congresso levará um encargo adicional de 60 euros por pessoa sobre a inscrição.** Os pacotes compreendem, o KIT para os congressistas (documentação, bolsa, etc.), a pernoita no hotel (bebidas e extras excluídos) com base na categoria do hotel elegido. Visitas e tour de acordo com os programas indicados. Transporte a Santiago de Compostela para o desfile de domingo 8/11. Ceia de gala de sábado. Comida de domingo a cargo do Ilustríssimo Municipio de Cambados. As visitas às cidades de acordo com os pacotes indicados serão de mínimo de 25 pessoas.

Os pedidos recibidos depois de 16/10/2009 serão inscritos numa lista esperando que haja lugares e disponibilidade para aceitação e acomodação.

As taxas e IVA estão incluídos.

O que não está indicado neste programa entende-se excluído.

Observações:.....  
..... 5/8



[www.ceuco.com](http://www.ceuco.com)

CEUCO

C/ Carlos Dinnbier, 13 puerta 6 – 46015 Valencia - Spain  
Telf. 0034 629693386 - Fax: 0034 963480709  
[ceuco@ceuco.com](mailto:ceuco@ceuco.com)

Secretaría del Congreso

VIAJES OTERO - Avda. de Villagarcía, 91 36630 Cambados  
Pontevedra – Galicia – Spain  
Telf.: 0034 986 52 03 04-01 - Fax: 0034 986 526 016  
E-mail: [fernando@viaxesotero.es](mailto:fernando@viaxesotero.es)



*Conseil Européen des Confréries Enogastronomiques  
Consiglio Europeo di Confraternite Enogastronomiche  
Consejo Europeo de Cofradías Enogastronómicas  
Conselho Europeu de Confrarias Enogastronómicas  
European Oenogastronomic Brotherhoods Council  
Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Αδελφοτήτων Γαστρονομίας & Οινολογίας  
Euroopa Vennaskondade Nõukogu  
Európai Bor és Gasztronómiai Egyesületek Szövetsége*

### Pedido de Reserva de Alojamento

(segundo as condições indicadas nos correspondentes pacotes)

Enviar fax ou e-mail para: 0034 986 526 016 – [fernando@viaxesotero.es](mailto:fernando@viaxesotero.es)

Nome:.....Apellidos: .....

Direcção (Rua e número):.....

Código Postal:.....Localidade:.....Estado:.....

Telefone:.....Telemóvel:.....

Fax:.....E-mail:.....

Confraria / Associação : .....

**MEMBRO DO CEUCO** |  SIM |  NÃO (Indicação obrigatória sujeita à quota de inscrição)

Produto / gastronomia: .....

#### PEDIDO DE RESERVA

> Día de Chegada \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / 09      Día de Saida \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / 09

> Pacote: \_\_\_\_\_ > Número de pessoas: \_\_\_\_\_

> Tipo de hotel solicitado:     Hotel \*\*\*\*     Hotel \*\*\*     Casa Rural

> Tipo de Quarto:

Número de quartos simples \_\_\_\_\_      Número de quartos duplos \_\_\_\_\_      Número de quartos de uso simples \_\_\_\_\_

> Meio de Chegada \_\_\_\_\_

Nome das pessoas:


Cidade e data .....Assinatura:.....

FECHA LIMITE DE INSCRIÇÃO NO PRAZO: **16 DE OUTUBRO DE 2009**

Os pedidos serão confirmados no momento do pagamento



[www.ceuco.com](http://www.ceuco.com)

6/8

CEUCO

C/ Carlos Dinnbier, 13 puerta 6 – 46015 Valencia - Spain  
Telf. 0034 629693386 - Fax: 0034 963480709  
[ceuco@ceuco.com](mailto:ceuco@ceuco.com)

Secretaría del Congreso

VIAJES OTERO - Avda. de Villagarcía, 91 36630 Cambados  
Pontevedra – Galicia – Spain  
Telf.: 0034 986 52 03 04-01 - Fax: 0034 986 526 016  
E-mail: [fernando@viaxesotero.es](mailto:fernando@viaxesotero.es)



*Conseil Européen des Confréries Enogastronomiques  
Consiglio Europeo di Confraternite Enogastronomiche  
Consejo Europeo de Cofradías Enogastronómicas  
Conselho Europeu de Confrarias Enogastronómicas  
European Oenogastronomic Brotherhoods Council  
Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Αδελφοτήτων Γαστρονομίας & Οινολογίας  
Euroopa Vennaskondade Nõukogu  
Európai Bor és Gasztronómiai Egyesületek Szövetsége*

#### OPCIONAL

O que não está especificado será objecto de cotização à parte no acto do pedido.

#### TRANSPORTE A CAMBADOS DESDE E PARA OS AEROPORTOS

A Organização inclui um serviço desde e para os aeroportos de chegada e partida incluído na quota do pacote de inscrição, sempre que haja um mínimo de 8 pessoas.

**PEDIDO DE TRANSPORTE DE/PARA O AEROPORTO – CAMBADOS**  SI  NO  
(Mínimo 8 pessoas e sujeito a horários da Organização)

<b>NUMERO DE PESSOAS</b> _____ <b>Ida e volta.</b>	
<b>AEROPORTO DE PARTIDA</b> _____	
<b>AEROPORTO DE CHEEGADA</b> _____	
Marcar o nome do aeroporto:	
<input type="checkbox"/> Santiago de Compostela	
<input type="checkbox"/> Vigo	
> <b>Data de chegada:</b> ____ / ____ / 09	<b>Hora de chegada:</b> ____ / ____ / 09
> <b>Data de partida:</b> ____ / ____ / 09	<b>Hora de partida:</b> ____ / ____ / 09

#### FORMA DE PAGAMENTO (mediante transferencia bancaria)

**IMPORTANTE:** Enviar uma copia do comprovativo do pagamento do Banco por fax ou e-mail à Secretaria do Congresso, indicando as pessoas e confraria / Associação que corresponde.

#### Dados do Banco

<b>VIAJES OTERO</b> Avenida de Vilagarcía, 91 36630 Cambados- Pontevedra SPAIN	<b>Número de conta bancaria</b> <b>Banco Pastor – Cambados</b> <b>0072 0431 11 0000403172</b> <b>IBAN - ES 65 0072 0431 11 0000403172</b> <b>SWIFT - PSTRESMM</b>
---	---

#### FORMA DE PAGAMENTO (mediante cartão de crédito)

**Autorizo o pagamento com o meu cartão de crédito**, a importância de .....€ correspondente aos gastos do Congresso para ..... personas (incluindo inscrição, hotel, tours opcionais, etc. Seleccionados). Total .....€

Por favor coloque X no cartão seleccionado: VISA  MASTERCARD

Numero do Cartão de Crédito .....

Data de expiração: ...../..... Código de segurança .....

(Por razões de segurança, envie esta autorização com os dados do cartão de crédito indicados, junto com a ficha de inscrição, exclusivamente para o fax numero: 0034 986 526 016)

Localidade e data:..... Assinatura: .....



[www.ceuco.com](http://www.ceuco.com)

7/8



*Conseil Européen des Confréries Enogastronomiques  
Consiglio Europeo di Confraternite Enogastronomiche  
Consejo Europeo de Cofradías Enogastronómicas  
Conselho Europeu de Confrarias Enogastronómicas  
European Oenogastronomic Brotherhoods Council  
Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Αδελφοτήτων Γαστρονομίας & Οινολογίας  
Euroopa Vennaskondade Nõukogu  
Európai Bor és Gasztronómiai Egyesületek Szövetsége*

**VII CONGRESO DE CONFRARIAS ENOGASTRONÓMICAS DAS REGIÕES DA EUROPA  
CAMBADOS - SANTIAGO DE COMPOSTELA 6-7-8 NOVEMBRO 2009**

**FICHA DE INSCRIÇÃO**

<b>Confraria / Associação</b>	
Estado / País:	
Nome da Confraria / Associação:	
Região:	
Código Postal + Localidade:	
Direcção:	
Telefone:	Fax:
E-mail:	
<b>Produto apresentado para promoção e degustação na mostra de 7.11.2009</b>	
<b>Necessita cozinhar?</b>	<b>SIM</b> <input type="checkbox"/> <b>NÃO</b> <input type="checkbox"/>
<b>Frigorífico?</b>	<b>SIM</b> <input type="checkbox"/> <b>NÃO</b> <input type="checkbox"/>

<b>Participantes</b>		
Nome e Apelidos:	•	
	•	
	•	
	•	
	•	
	•	
	•	
	•	
	•	
	•	
	•	
	•	
	•	
	•	
•		
Domingo 8 Novembro 2009	Almoço (comida) oferecida por FECOGAL à base de produtos galegos	marcar



[www.ceuco.com](http://www.ceuco.com)

8/8

**CEUCO**  
C/ Carlos Dinnbier, 13 puerta 6 – 46015 Valencia - Spain  
Telf. 0034 629693386 - Fax: 0034 963480709  
[ceuco@ceuco.com](mailto:ceuco@ceuco.com)

**Secretaría del Congreso**  
VIAJES OTERO - Avda. de Villagarcía, 91 36630 Cambados  
Pontevedra – Galicia – Spain  
Telf.: 0034 986 52 03 04-01 - Fax: 0034 986 526 016  
E-mail: [fernando@viaxesotero.es](mailto:fernando@viaxesotero.es)